VERORDNUNG (EWG) Nr. 1592/81 DER KOMMISSION

vom 15. Juni 1981

zur Änderung verschiedener Verordnungen der gemeinsamen Agrarpolitik im Anschluß an die Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75 über Durchführungsbestimmungen für Währungsausgleichsbeträge

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (1), zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Griechenlands, insbesondere auf Artikel 10 Absatz 3 und auf Artikel 28,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (2), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1187/81 (3), insbesondere auf Artikel 16 Absatz 6 und auf Artikel 23 und 24 sowie auf die entsprechenden Bestimmungen der anderen Verordnungen über gemeinsame Marktorganisationen für landwirtschaftliche Erzeugnisse,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die Verordnung (EWG) Nr. 1371/81 der Kommission vom 19. Mai 1981 über Durchführungsvorschriften für die Währungsausgleichsbeträge (4) hat im wesentlichen die Einfuhr- und Ausfuhrvorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75 der Kommission (5) übernommen und sie den gesammelten Erfahrungen angepaßt. Es ist daher zweckmäßig, eine Anpassung der Verordnung (EWG) Nr. 1624/76 der Kommission vom 2. Juli 1976 über besondere Bestimmungen für die Zahlung der Beihilfe für Magermilchpulver, das im Hoheitsgebiet eines anderen Mitgliedstaats denaturiert oder zu Mischfutter verarbeitet wird (6), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3474/80 (7), und der Verordnung (EWG) Nr. 476/79 der Kommission vom 9. März 1979 mit Durchführungsvorschriften über die Subvention für Futtergetreidelieferungen nach Italien und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 446/69 (8), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1134/81 (9), in denen auf die aufgehobenen Verordnungen Bezug genommen wird, vorzunehmen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen den Stellungnahmen sämtlicher zuständiger Verwaltungsausschüsse —

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.
(2) ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 121 vom 5. 5. 1981, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 138 vom 25. 5. 1981, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 139 vom 30. 5. 1975, S. 37.
(6) ABl. Nr. L 180 vom 16. 7. 1976, S. 9.
(7) ABl. Nr. L 363 vom 31. 12. 1980, S. 50.
(8) ABl. Nr. L 59 vom 10. 3. 1979, S. 19.
(9) ABl. Nr. L 118 vom 30. 4. 1981, S. 35.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die angaben von Artikel 4 Absatz 2 Punkt 2 der Verordnung (EWG) Nr. 476/79 erhalten folgende Fassung:

„— Zur Einfuhr nach Italien. Die Subvention ist von dem Herkunftsmitgliedstaat zu gewähren (Verordnung (EWG) Nr. 476/79),

— Til indførsel i Italien. Tilskudet betales af udførselsmedlemsstaten (forordning (EØF) nr. 476/79),

— Πρός εἰσαγωγή στήν Ἰταλία. Ἡ ἐπιδότηση χορηγεῖται ἀπό τό Κράτος μέλος προελεύσεως (κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 476/79),

— For import into Italy. Subsidy to be granted by Member State of consignment (Regulation (EEC) No 476/79),

— Destiné à l'importation en Italie. Subvention à octroyer par l'État membre de provenance (règlement (CEE) n° 476/79),

— Destinato all'importazione in Italia. La sovvenzione sarà concessa dallo Stato membro di provenienza (regolamento (CEE) n. 476/79),

— Bestemd voor invoer in Italië. Subsidie toe te kennen door de Lid-Staat van herkomst (Verordening (EEG) nr. 476/79)."

(2) Artikel 2 Absatz 2a der Verordnung (EWG) Nr. 1624/76 und Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 476/79 erhalten folgende Fassung:

"Die in Absatz 2 erwähnten Angaben sind in das Kontrollexemplar nach Artikel 15 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1371/81 einzutragen, falls dieser Artikel 15 zur Anwendung kommt."

(3) Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 476/79 erhält folgende Fassung:

„*Artikel 5*

Die Vorschriften des Artikels 1 Absatz 2 Buchstabe b), des Artikels 5 Absatz 1, des Artikels 15 Absatz 5 und des Artikels 17 der Verordnung (EWG) Nr. 1371/81 finden Anwendung."

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1981 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 15. Juni 1981

Für die Kommission

Der Präsident

Gaston THORN